

	DIN EN 60085 (VDE 0301-1)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.035.01 Ersatz für DIN IEC 60085 (VDE 0301-1):1993-03 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Elektrische Isolierung – Thermische Klassifizierung (IEC 60085:2004); Deutsche Fassung EN 60085:2004 Electrical insulation – Thermal classification (IEC 60085:2004); German version EN 60085:2004 Isolation électrique – Classification thermique (CEI 60085:2004); Version allemande EN 60085:2004 Gesamtumfang 14 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2004-09-01 angenommene EN 60085 gilt als DIN-Norm ab 2005-05-01.

Daneben darf **DIN IEC 60085 (VDE 0301-1):1993-03** noch bis 2007-09-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60085 (VDE 0301-1):2002-11.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 181.1 „Prüfverfahren für feste Isolierstoffe“ (AK 181.1.1 „Thermische Prüfungen“) der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 15E „Methods of test“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zum Zeitpunkt des im Pflegezyklus angegebenen Datums zu der bestimmten Publikation, das auf der ICE-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ angezeigt wird, unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN IEC 60085 (VDE 0301-1):1993-03** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Diese dritte Ausgabe ersetzt die zweite Ausgabe von 1984 und stellt eine technische Revision dar. Der Inhalt wurde komplett überarbeitet und Begriffe wurden neu formuliert. Der sachliche Inhalt wurde präzisiert und erheblich gekürzt. Diese Edition 3 von IEC 60085 verweist für die thermische Klassifizierung von elektrischen Isoliermaterialien auf die IEC 60216 und für die thermische Klassifizierung von elektrischen Isoliersystemen auf die IEC 62114. Die Norm unterscheidet damit zwischen thermischen Klassen für elektrische Isoliersysteme und elektrische Isoliermaterialien.

Frühere Ausgaben

DIN IEC 60085 (VDE 0301-1):1993-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60216-1:2001	IEC 60216-1:2001	DIN EN 60216-1 (VDE 0304-21):2002-09	VDE 0304-21
EN 60216-5:2003	IEC 60216-5:2003	DIN EN 60216-5 (VDE 0304-25):2003-10	VDE 0304-25
–	IEC 60216-6	–	–
EN 61857-1:1999	IEC 61857-1:1998	DIN EN 61857-1 (VDE 0302-11):1999-11	VDE 0302-11
EN 62114:2001	IEC 62114:2001	DIN EN 62114 (VDE 0302-100):2002-09	VDE 0302-100

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60216-1 (VDE 0304-21):2002-09, *Elektroisolierstoffe – Eigenschaften hinsichtlich des thermischen Langzeitverhaltens – Teil 1: Warmlagerungsverfahren und Auswertung von Prüfergebnissen (IEC 60216-1:2001); Deutsche Fassung EN 60216-1:2001.*

DIN EN 60216-5 (VDE 0304-25):2003-10, *Elektroisolierstoffe – Eigenschaften hinsichtlich des thermischen Langzeitverhaltens – Teil 5: Bestimmung des relativen thermischen Lebensdauer-Indexes (RTE) von Elektroisolierstoffen (IEC 60216-5:2003); Deutsche Fassung EN 60216-5:2003.*

DIN EN 61857-1 (VDE 0302-11):1999-11, *Elektrische Isoliersysteme – Verfahren zur thermischen Bewertung – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Niederspannung (IEC 61857-1:1998); Deutsche Fassung EN 61857-1:1999.*

DIN EN 62114 (VDE 0302-100):2002-09, *Elektrische Isoliersysteme (EIS) – Thermische Klassifikation (IEC 62114:2001); Deutsche Fassung EN 62114:2001.*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

**Elektrische Isolierung
Thermische Klassifizierung**
(IEC 60085:2004)

Electrical insulation
Thermal classification
(IEC 60085:2004)

Isolation électrique
Classification thermique
(CEI 60085:2004)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2004-09-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2004 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60085:2004 D

AVA Documents
Document Sharing Hub